VERORDNUNG (EG) Nr. 1570/1999 DES RATES

vom 12. Juli 1999

zur Aufteilung der Fangmöglichkeiten für bestimmte Fischbestände und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 48/1999 zur Festlegung der zulässigen Gesamtfangmengen und entsprechender Fangbedingungen für bestimmte Fischbestände oder -bestandsgruppen (1999)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3760/92 des Rates vom 20. Dezember 1992 zur Einführung einer gemeinschaftlichen Regelung für die Fischerei und die Aquakultur [1], insbesondere auf Artikel 8 Absatz 4,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) In der Verordnung (EG) Nr. 48/1999 [2] sind die zulässigen Gesamtfangmengen (TAC) und entsprechende Fangbedingungen für bestimmte Fischbestände oder -bestandsgruppen für 1999 festgelegt.

(2) Um Überfischung zu vermeiden, empfiehlt es sich, für 1999 auch zulässige Gesamtfangmengen für die Dornhai- und Tiefseegarnelenbestände der Nordsee festzulegen. Der Gemeinschaftsanteil an diesen TAC sollte auf die Mitgliedstaaten aufgeteilt werden.

(3) Um Überfischung zu verhindern, sollten die Fangmengen der Gemeinschaft für Blauen Wittling in den Bereichen Vb (EG-Zone), VI und VII sowie VIIIabd auf die Mitgliedsstaaten aufgeteilt werden, damit diese Fischerei angemessen überwacht wird.

(4) Die genannte Aufteilung sollte in Übereinstimmung mit Artikel 8 Absatz 4 Unterabsatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3760/92 erfolgen.

(5) Alle Fänge oder ein Großteil der Fänge an den zuvor genannten Arten für 1999 dürften bei Verabschiedung dieser Verordnung bereits getätigt worden sein. Es ist daher angezeigt, diese Fänge von der Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 847/96 des Rates vom 6. Mai 1996 zur Festlegung zusätzlicher Bestimmungen für die jahresübergreifende Verwaltung der TAC und Quoten [3] auszunehmen.

(6) Im Rahmen der bilateralen Konsultationen zwischen der Gemeinschaft und Polen über die gegenseitigen Fangrechte im Jahr 1999 wurde der Gemeinschaftsanteil am Ostsee-Sprotte geändert.

(7) Die Verordnung (EG) Nr. 48/1999 ist daher entsprechend zu ändern —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Verordnung (EG) Nr. 48/1999 wird wie folgt geändert:

1. In Anhang I

   a) werden die Tabellen „Blauer Wittling im Bereich Vb (Gemeinschaftsgewässer), VI, VII“, „Blauer Wittling im Bereich VIIIabd“ und „Sprotte im Bereich IIIbcd (Gemeinschaftsgewässer)“ durch die entsprechenden Tabellen in Anhang I der vorliegenden Verordnung ersetzt;

   b) wird die Tabelle „Blauer Wittling im Bereich VIIIe“ gestrichen;

   c) werden die Tabellen in Anhang II der vorliegenden Verordnung betreffend „Tiefseegarnele“ und „Dornhai“ eingefügt.

2. In Anhang III

   a) wird der Bereich „VIIIabd“ bei Blauem Wittling ersetzt durch „VIIIabde“;

   b) werden die Eintragungen für Blauen Wittling im Bereich VIIIe gestrichen;

   c) werden die Eintragungen in Anhang III der vorliegenden Verordnung betreffend „Tiefseegarnele“ und „Dornhai“ eingefügt.

Artikel 2

Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 847/96 gilt nicht für Anlandungen von

a) Dornhai in der Nordsee (Gemeinschaftsgewässer);

b) Tiefseegarnelen in der Nordsee (Gemeinschaftsgewässer);

c) Blauem Wittling in den ICES-Bereichen Vb (Gemeinschaftsgewässer) VI, VII, XII und XIV;

d) Blauem Wittling im ICES-Bereich VIIIabde.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

[1] ABl. L 389 vom 31.12.1992, S. 1. Verordnung zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1181/98 (ABl. L 164 vom 9.6.1998, S. 1).
[2] ABl. L 13 vom 18.1.1999, S. 1.
[3] ABl. L 115 vom 9.5.1996, S. 3.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 12. Juli 1999.

Im Namen des Rates
Der Präsident
S. NIINISTÖ

ANHANG I

Art: Blauer Wittling *Micromesistius poutassou*	**Bereich:** Vb (1), VI, VII, XII und XIV
België/Belgique Danmark 3 100 Deutschland 12 000 Ελλάδα España 20 000 (2) France 16 700 Ireland 24 000 Italia Luxembourg Nederland 37 700 Österreich Portugal 1 500 Suomi/Finland Sverige United Kingdom 35 000 EG 150 000 TAC 407 000	(1) Gemeinschaftsgewässer. (2) Davon dürfen 5 000 t im ICES-Bereich VIIIabe gefischt werden.
Art: Blauer Wittling *Micromesistius poutassou*	**Bereich:** VIIIabde
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España 10 000 (1) France 7 759 (1) Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal 1 500 (1) Suomi/Finland Sverige United Kingdom 7 241 (1) EG 26 500 TAC 26 500	(1) Alle Teile dieser Quote dürfen in den ICES-Bereichen Vb (EG-Zone), VI, VII, XII und XIV gefischt werden.

Art: Sprotte *Sprattus sprattus*		**Bereich:** IIIbcd ([1])
België/Belgique		([1]) Gemeinschaftsgewässer.
Danmark	48 064	([2]) Wovon nicht mehr als 8 000 t in der estnischen Zone, nicht mehr als 6 000 t in der lettischen Zone und nicht mehr als 4 000 t in der litauischen Zone gefischt werden dürfen.
Deutschland	30 450	
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland	25 160	
Sverige	105 917	
United Kingdom		
EG	209 590 ([2])	
TAC	468 000	

ANHANG II

Art: Tiefseegarnele *Pandalus borealis*		**Bereich:** IIa (1), Nordsee (1)
België/Belgique		(1) Gemeinschaftsgewässer.
Danmark	*4 698*	
Deutschland		
Ελλάδα		
España		
France		
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	*54*	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	*316*	
United Kingdom	*1 948*	
EG	*7 013*	
TAC	*7 013*	

Art: Dornhai *Squalus acanthias*		**Bereich:** IIa (1), Nordsee (1)
België/Belgique	150	(1) Gemeinschaftsgewässer.
Danmark	863	
Deutschland	156	
Ελλάδα		
España		
France	276	
Ireland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	236	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	12	
United Kingdom	7 177	
EG	8 870	
TAC	8 870	

ANHANG III

Bestand			Art der TAC A = Analytisch P = Vorsorglich	Artikel 3 und 4 der Verordnung (EG) Nr. 847/96 anwendbar (1/0 = ja/nein)	Abzüge nach Artikel 5 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 847/96 anwendbar (1/0 = ja/nein)
Art		Bereich			
Deutscher Name	Lateinischer Name				
Tiefseegarnele	*Pandalus borealis*	IIa ([1]), Nordsee ([1])	P	1	0
Dornhai	*Squalus acanthias*	IIa ([1]), Nordsee ([1])	P	1	0